ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIII. Jahrgang.

№ 109. **Середа 24. Сентября. — Mittwoch 24. September** **1875.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Ефимъ Соколовъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 3 верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза каріе, носъ острый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице полное, отъ роду ему около 35 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 3356. 1

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Jefim Sokolow nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden. Derselbe ist 2 Arschin 3 Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, braune Augen, eine spitze Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein volles Gesicht, ist ungefähr 35 Jahr alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 3356. 1

Прусскій подданный Конрадъ Миллеръ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 26. Апрѣля 1874 года за № 1590 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 6846.
г. Рига, 16. Сентября 1875 г.

Da der preußische Unterthan Conrad Müller die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein in Riga d. d. 26. April 1874 sub Nr. 1590 ertheiltes Aufenthaltsbillet abhanden gekommen sei, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6846.
Riga, den 16. September 1875.

Такъ какъ вышедшимъ въ законную силу рѣшеніемъ Лифляндскаго Гофгерихта отъ 11. Іюня 1875 года за № 3019 бывшій купецъ Морицъ Линде совершенно оправданъ по взведенному на него обвиненію въ участіи въ злоупотребленіяхъ и безпорядкахъ по ремонтированіи Псковско-Рижскаго шоссе и освобожденъ отъ всякой отвѣтственности по сему предмету, то Лифляндское Губернское Управленіе, ссылаясь на объявленіе свое въ № 29 Лифляндскихъ Губерскихъ Вѣдомостей 1868 года симъ предписываетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ прекратить объявленный сыскъ имущества названнаго Линде а наложенное на таковое имущество запрещеніе снять. № 1474.

Demnach der ehemalige Kaufmann Moritz Linde von der gegen ihn gerichteten Anschuldigung, sich an den bei der Remontirung der Riga-Pleskauschen Chaussée stattgehabten Mißbräuchen und Unordnungen betheiligt zu haben, sowie von jeder bezüglichen Schadenersatzleistung mittelst rechtskräftig gewordenen Urtheils des Livländischen Hofgerichts vom 11. Juni 1875 Nr. 3019 freigesprochen worden ist, als wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung, mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication in der Livländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 29 vom Jahre 1868 sp. Nr. 563, sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden hierdurch aufgetragen, die nach dem Vermögen des genannten Linde angeordneten Nachforschungen einzustellen und den auf dasselbe etwa angelegten Beschlag aufzuheben. Nr. 1474.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

За отсутствіемъ Г. Генералъ Губернатора предложеніемъ Г. И. д. Лифляндскаго Губернатора отъ 4. сего Сентября за № 6462 Коллежскій Секретарь М. фонъ Гильденштуббе утвержденъ II. ассесоромъ Дерптскаго Ландгерихта.
№ 3462.

In Folge Abwesenheit des Herrn General-Gouverneurs ist mittelst Antrages des Herrn stellv. Livländischen Gouverneurs vom 4. September c. Nr. 6462 der Coll.-Secretair M. von Güldenstubbe als II. Assessor des Dorpatschen Landgerichts bestätigt worden. Nr. 3462.

Г. Управляющимъ Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ уволенъ 24. Августа с. г. врачъ Феннернскаго прихода лекарь Августъ Тиллингъ по прошенію отъ должности и на мѣсто его назначенъ врачъ при суконной фабрикѣ въ Цинтенгофѣ лекарь Магнусъ Юргенсъ. № 1878.

Von dem Herrn Verwaltenden des Ministeriums des Innern ist am 24. August c. August Tilling seiner Bitte gemäß des Amtes eines Fennernschen Kirchspielsarztes entlassen und an seiner Stelle der Arzt bei der Tuchfabrik in Zintenhof Magnus Jürgens in solchem Amte bestätigt worden. Nr. 1878.

Von dem Kämmereigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Diejenigen, welche gesonnen sind, hier am Orte, vom 1. Januar 1876 ab, Tracteuranstalten, einer oder verschiedener Art, Einfahrten oder Victualienbuden zu halten, desmittelst aufgefordert, sich zur Vermeidung derjenigen Nachtheile, welche mit einer verspäteten desfallsigen Anmeldung verbunden sind, dieserhalb bis zum 25. October d. J. bei dieser Behörde zu melden und über die Art der zu eröffnen beabsichtigten Anstalten, so wie über die örtliche Lage der für die resp. Anstalten erwählten Locale schriftlich Anzeige zu machen, auch dieser schriftlichen Anmeldung ein Attestat beizulegen, in welchem angegeben ist, daß der Ansuchende gerichtlich nicht bestraft worden und die Krons- und Gemeindeabgaben rückstandslos geleistet hat, und haben diese Atteststate, welche alljährlich zu beschaffen sind, ohne Ausnahme nicht nur diejenigen Personen, welche zum ersten Male eine Tracteuranstalt zu eröffnen gesonnen sind, zu beschaffen, sondern auch diejenigen, welche bisher Tracteuranstalten besessen haben, oder auch gegenwärtig pro 1875 halten. Nr. 2857. 1
Riga-Rathhaus, den 15. September 1875.

Кеммерейный Судъ Императорскаго города Риги симъ приглашаетъ всѣхъ желающихъ съ 1. Января 1876 г. содержать трактирныя заведенія одного или разныхъ родовъ, постоялые дворы или лавки съѣстныхъ припасовъ, во избѣжаніе вредныхъ послѣдствій несвоевременнаго заявленія, представить свои заявленія въ сей Кеммерейный Судъ до 25. Октября с. г. и притомъ письменно, съ показаніемъ рода открываемаго заведенія и мѣстности выбранныхъ для заведенія помѣщеній и къ этому заявленію приложить свидѣтельство въ томъ, что проситель не подвергался наказаніямъ по судебному опредѣленію и что онъ уплатилъ казенные и общественные сборы бездоимочно. Эти свидѣтельства, требующіяся ежегодно, должны быть представлены всѣми безъ исключенія, не только лицами, которыя въ первый разъ намѣрены открыть трактирное заведеніе, но и тѣми, которыя по нынѣ имѣли трактирныя заведенія или намѣрены въ текущемъ 1875 г. содержать таковыя.
Рига-ратгаузъ, 15. Сентября 1875 года.
№ 2857. 1

Bei der Bekanntmachung, wie am 10. August c., an dem Bigaunzeemschen Strande unweit Kaugern, 64 Balken von verschiedener Länge (14 bis 22 Fuß) gezeichnet mit der Märke: J. A. S. und 10 Stück Sleeper gezeichnet: A. W. ♀ C. I H B vom Meere ausgeworfen sind, werden die resp. Eigenthümer hierdurch aufgefordert, sich binnen sechs Wochen a dato publicationis unter Beibringung ihrer etwaigen Eigenthumsnachweise bei diesem Ordnungsgerichte zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist mit den qu. Hölzern nach gesetzlicher Bestimmung verfahren werden wird. Nr. 13841. 1
Riga-Ordnungsgericht, den 15. September 1875.

Von der Dorpater Kreis-Wehrpflicht-Commission werden zufolge desfallsiger Vorschrift der IV. Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 4. Juni c. sub Nr. 1288 alle Stadt- und Landpolizeien hiermit ersucht, nach den im Jahre 1854 geborenen und später in das Gouvernement Samara ausgewanderten nachbenannten Personen die erforderlichen Nachforschungen anzustellen, da dieselben laut Mittheilung des Herrn Gouverneurs von Samara an die Livländische Gouvernements-Regierung vom 15. Mai c. sub Nr. 555 in Samara nicht zu ermitteln sind und die gedachten Personen unter Wache an die Samarasche Gouvernements-Regierung auszusenden: Rein, Jürris Sohn, Tammekiwwi, gebürtig aus Sotaga; Hando, Mais Sohn, Meyer, gebürtig aus Kawershof und Hindrik, Adams Sohn, Pint, gebürtig aus Aya.
Dorpat, den 11. September 1875. Nr. 678. 1

Von dem Gemeindegerichte des im Pernau-Fellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele belegenen Gutes Willust wird der zur Kerselschen Gemeinde verzeichnete Johann Tomps, weil dessen gegenwärtiges Domicil nicht hat ermittelt werden können, hierdurch aufgefordert, zur Verhandlung der bei diesem Gemeindegerichte durch die Willustsche Guts-Verwaltung wider ihn, pcto. Forderung, anhängig gemachten Klagesache sich persönlich binnen fünf Monaten a dato dieses Aufrufes d. i. spätestens zum 6. Februar 1876 an jedem beliebigen Freitage bei diesem Gemeindegerichte zu melden, bei der Verwarnung, daß im Falle Johann Tomps diesen Termin nicht einhalten, oder aber seine Verhinderungsgründe anzugeben versäumen, oder auch seinen gegenwärtigen Wohnort hier nicht bezeichnen sollte, derselbe präcludirt und nicht weiter gehört, vielmehr in der Sache ohne Weiteres Entscheidung getroffen und in Erfüllung gesetzt werden soll. Nr. 226. 1

Willust-Gemeindegericht, den 6. September 1875.

Von der Kerselschen Gemeindeverwaltung, im Pernau-Fellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Autoritäten hierdurch ersucht, nach dem zur hiesigen Gemeinde verzeichneten Johann, Johanns Sohn, Männik, welcher in diesem Jahre der Einberufung zur Ableistung der allgemeinen Wehrpflicht unterliegt, in ihren Jurisdictionsbezirken die sorgfältigsten Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle unter Wache anher einzusenden.

Kersel-Gemeindeverwaltung, am 2. September 1875. Nr. 144. 1

Вслѣдствіе объявленія, поданнаго 31. сего Іюля Лепельскимъ 2. гильдіи купцемъ Файбишемъ Довидовичемъ Довидсономъ, Лепельское уѣздное полицейское управленіе розыскиваетъ утерянный имъ при проѣздѣ изъ г. Риги въ м. Чашники Лепельскаго уѣзда сакъ-вояжъ съ разными контрактами и купеческими расчетами, а также находившійся въ ономъ заграничный паспортъ, выданный ему г. Лифляндскимъ Губернаторомъ въ Маѣ мѣсяцѣ с. г., и если таковыя найдены будутъ, то благоволить прислать ихъ въ сіе управленіе для выдачи Довидсону. № 5978. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des dimittirten Kirchspielsrichters **Robert von Anrep** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die Mortification und Deletion nachstehender das im Pernauschen Kreise und Helmeischen Kirchspiele belegene Gut Lauenhof annoch belastender, angezeigtermaßen jedoch längst beseitigter Verhaftungen, als:

a) der laut § 6 des zwischen dem Herrn Landrath Caspar Heinrich von Anrep in ehelicher Vormundschaft seiner Gemahlin Gertruta, geborenen von Dreiling an einem und dem Herrn Landrath Behrend Johann von Bock in natürlicher Vormundschaft der von seiner weiland Frau Gemahlin Catharina Elisabeth geborenen von Oettingen hinterlassenen Kinder, wie auch dem Cornet Joachim von Oettingen für sich und im Namen seines Bruders Capitains Franz George von Oettingen als resp. Schwiegersohne und Söhnen der weiland Capitainin von Oettingen geb. Elisabeth von Dreiling am andern Theile am 10. Februar 1750 hinsichtlich des Gutes Lauenhof abgeschlossenen, beim Livländischen Hofgerichte am 21. October 1830 sub Nr. 104 zwar nicht mehr zu einiger Zuschreibung des gedachten Gutes, jedoch zur Conservation des Originals und Bewahrung der Authenticität desselben dem Corroborationsbuche einverleibten Erb- und Theilungs-Vergleiches von dem genannten Herrn Landrath Caspar Heinrich von Anrep eingegangenen Verpflichtung: im Fall das Gut von ihm oder seinen Erben veräußert werden sollte, selbiges mit Ausschließung eines jeden anderen Käufers, an die Oettingenschen Erben für das Pretium von 14000 Rbl. zu überlassen und

b) der laut § VIII des zwischen den Söhnen des Herrn Landraths Caspar Heinrich von Anrep, als: dem Lieutenant Johann Caspar, dem Assessor Adolph Heinrich und dem Capitain Carl Gustav Gebrüdern von Anrep am 10. März 1752 hinsichtlich der von ihrem genannten Vater hinterlassenen Güter Lauenhof mit Caspershof, Assikas und Adscher, Kerstenhof, Abenkat und Althof abgeschlossenen Erb- und Theilungs-Vergleiches von dem genannten Capitain Carl Gustav von Anrep, als transactmäßigen Acquirenten des Gutes Lauenhof eingegangenen Verpflichtung: daß für den Fall, daß er und seine Erben das Gut Lauenhof künftighin veräußern würden, seine Brüder und deren Erben, mit gänzlicher Ausschließung eines jeden anderen Käufers das Vorzugs- und Näherrecht gegen Erlegung des einmal festgesetzten pretii von 14000 Rubeln genießen sollen — resp. wider die Mortification der durch die vorbezeichneten Verpflichtungen für die Oettingenschen Erben und beziehungsweise für die Brüder des Capitains Carl Gustav von Anrep und deren Erben begründeten Näher- oder Einlösungsrechte

Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 28. Februar 1876 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub a und b bezeichneten aus den über das Gut Lauenhof am 10. Februar 1750 und am 10. März 1752 abgeschlossenen Erbtransacten originirenden Verpflichtungen, resp. die durch sie den Oettingenschen Erben und beziehentlich den Brüdern des Capitains Carl Gustav von Anrep und deren Erben vorbehaltenen Näher- oder Einlösungsrechte für Mortificirt und nicht mehr gültig erklärt und delirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 4559. 2

Riga-Schloß, am 28. August 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Kirchspielsrichters **Guido von Samson-Himmelstiern** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Dr. med. Eduard von Wahl, als Verkäufer und dem Kirchspielsrichter Guido von Samson-Himmelstiern, als Käufer am 15. Mai 1875 abgeschlossenen und am 10. Juni 1875 sub Nr. 242 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Bartholomäischen Kirchspiele belegenen Gutes Cassinorm sammt Appertinentien und Inventarium Seitens des Kirchspielsrichters Guido von Samson-Himmelstiern, Einwendungen oder an das genannte Gut Ansprüche oder Forderungen in hypothekarischer und personell creditorischer oder sonst irgend einer rechtlichen Beziehung formiren zu können vermeinen, unter Vorbehalt jedoch der Rechte der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Cassinorm ruhenden Pfandbriefforderung und der Privatingrossarien wegen deren Forderungen, so wie unter Vorbehalt der öffentlichen Abgaben und Leistungen, obberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. October 1876 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgenannte Gut Cassinorm sammt Appertinentien und Inventarium dem Kirchspielsrichter Guido von Samson-Himmelstiern unter Vorbehalt der Rechte der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Cassinorm ruhenden Pfandbriefforderung und der Privatingrossarien wegen deren Forderungen, so wie unter Vorbehalt der öffentlichen Abgaben und Leistungen zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, am 28. August 1875.

Nr. 4583. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn Directors der Estländischen Districts-Direction der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, **Richard von Löwis of Menar** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

A. wider die zufolge des zwischen dem dimittirten Gardelieutenant Friedrich von Roth, als Verkäufer und dem Herrn Director der Estnischen Districtsdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät Richard von Löwis of Menar, als Käufer am 2. Mai 1867 abgeschlossenen und am 21. Juni 1867 sub Nr. 94 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene käufliche Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Anzenschen Kirchspiele belegenen Gutes Koik sammt Appertinentien und Inventarien frank und frei von allen Schulden und Lasten, mit Ausnahme jedoch der für die Livländische adlige Güter-Credit-Societät ingrossirten Forderung von 6750 Rbl., der für den dimittirten Capitain Otto Reinhold von Glasenapp ingrossirten Forderung von 4999 Rbl. und der für den Advocaten J. E. Bielrose ingrossirten Forderung von 4000 Rbl., so wie des von dem Verkäufer Friedrich von Roth schuldig verbliebenen, ebenfalls ingrossirten Kaufschillingsrückstandes von 12000 Rbl. S.

B. wider die zufolge des zwischen den ebengenannten beiden Contrahenten am 2. Mai 1867 abgeschlossenen mit einem Additament vom 16. April 1868 versehenen und am 2. Mai 1868 sub Nr. 61 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene käufliche Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Anzenschen Kirchspiele belegenen Gutes Annenhof sammt Appertinentien und Inventarium frank und frei von allen Schulden und Lasten, mit Ausnahme jedoch der für die Livländische adelige Güter-Credit-Societät ingrossirten Forderung von 5050 Rubeln, der für den Pastor Karl Johann Schubbe ingrossirten Forderung von 5000 Rbl. S. und des dem Verkäufer schuldig verbliebenen, ebenfalls ingrossirten Kaufschillingsrückstandes von 8000 Rubeln S. Seitens des Herrn Directors der Estnischen Districts-Direction der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät Richard von Löwis of Menar, sei es aus privilegirten, stillschweigenden oder Privathypotheken, oder sei es aus irgend welchen anderen rechtlichen Titeln an die obgenannten Güter Koik und Annenhof so wie deren Appertinentien und Inventarien irgend welche Rechte oder Ansprüche oder wider die sub A und B erwähnte käufliche Acquisition der genannten Güter sammt Appertinentien und Inventarien Seitens des mehrbezeichneten Herrn Richard von Löwis of Menar Einwendungen zu erheben vermeinen, mit Ausnahme jedoch der oben sub A und B näher bezeichneten Ingrossarien der gedachten beiden Güter rücksichtlich deren auf dieselben speciell ingrossirten Forderungen,

C. wider die Mortification und Deletion nachstehender die Güter Koik und Annenhof annoch belastender, angezeigtermaßen jedoch längst berichtigter und beseitigter Schulden und Verhaftungen, und zwar folgender:

a. das Gut Koik belastender Posten:

1) der laut § 2 des von dem Propst Johann Philipp Roth als Cedenten mit dem Hans Philipp Ernst als Cessionar am 30. September 1804 abgeschlossenen, am 19. April 1809 sub Nr. 32 hofgerichtlich corroborirten Cessions-, Pfand- und eventuellen Kaufcontracts von dem genannten Cessionar Hans Philipp Ernst zur Berichtigung eines Theils des Cessionsschillings eingegangenen Verbindlichkeit, über Silb.-Rubel 7000 dem genannten Cedenten Johann Philipp Roth eine Obligation auszustellen,

2) der laut § 2 des von dem Hans Philipp Ernst als Cedenten mit der Capitainin Eleonore Euphrosine von Glasenapp geb. von Samson als Cessionarin in Assistenz ihres Ehemannes Capitains Otto Reinhold von Glasenapp, am 7. Mai 1810 abgeschlossenen, infolge einer von genanntem Ehepaar ertheilten Declaration nachträglich am 17. September 1810 sub Nr. 88 auf den Namen des genannten Ehemannes corroborirten Cessions-Pfand- und eventuellen Kaufcontracts von der Cessionarin, Capitainin Eleonore, Euphrosine von Glasenapp geb. von Samson zur Berichtigung eines Theils des Cessionsschillings von 7370 Rbl. S. und 18,000 Rbl. Bco. Ass. eingegangenen Verbindlichkeit:

α. den Betrag der rückständigen Mehl- und Bauer-Vorschußgelder von 420 Rubel S. zu berichtigen und

β. von dem Betrage des Residui von 200 R. S. und 17500 Rbl. Bco. Ass. am 15. August 1810 die Summe von 200 Rbl. S. und 4500 Rbl. Bco. Ass. nebst den dazu gehörenden Zinsen à 6% am 15. Mai 1811 die Jahreszinsen des noch schuldigen Capitals von 13,000 Rbl. Bco. Ass. am 15. Mai 1812 vom Kapital 3000 Rbl. Bco. Ass. nebst 6% Renten des zu berichtigenden Pfand-, eventuellen Kaufschillings, am 15. Mai 1813 an Kapital

2500 Rbl. Bco. Aff. zu entrichten und mit Abtragung dieser Summe von 2500 Rbl. Bco. Aff. nebst Zinsen bis zum 15. Mai 1816 inclusive fortzufahren,

3) der laut der auf dem letztbezeichneten Cessions-Contract von der Capitainin Eleonore Euphrosine von Glasenapp geb. von Samson in Assistenz des Assessors Karl von Samson nachträglich abgegebenen Declaration von ihr ihrem Ehemanne Capitain Otto Reinhold von Glasenapp auferlegten Verpflichtung, alle Zahlungen und sonstige Verbindlichkeiten, welche aus dem qu. Cessions-Contracte herfließen, von sich aus zu tragen, und

4) der laut § 2 des von dem dimittirten Capitain Otto Reinhold von Glasenapp, als Pfandgeber mit dem dimittirten Gardelieutenant Otto Friedrich von Roth, als Pfandnehmer abgeschlossenen, mit einem Additament vom 10. Juli 1854 versehenen, hofgerichtlich am 9. September 1854 sub Nr. 67 corroborirten Pfandcontracts von dem Pfandnehmer, dimittirten Gardelieutenant Otto Friedrich von Roth zur Berichtigung eines Theils des Pfandschillings von 22000 Rbl. S. eingegangenen Verbindlichkeit, bei der laut § 5 des Contracts auf den 1. März 1854 anberaumten Guts-Uebernahme die Summe von 9737 Rubel 65 Kop. baar oder in Werthpapieren zu bezahlen.

b. das Gut Annenhof belastender Posten:

1) der laut § 2 des von dem Herrn Consistorialrath und Propst Johann Philipp Roth als Cedenten mit dem Capitain Otto Reinhold von Glasenapp als Cessionar am 31. August 1810 abgeschlossenen, hofgerichtlich am 31. Januar 1811 sub Nr. 10 als Kaufcontract corroborirten Cessions-Pfand- und eventuellen Kaufcontracts von dem genannten Cessionar Capitain Otto Reinhold von Glasenapp zur Berichtigung eines Theiles des Cessionsschillings von 13,000 Rbl. S. eingegangenen Verbindlichkeit:
   α. eine Obligation des Herrn Consistorialraths Roth an die Vickschen Erben zu Carolen groß 2600 Rbl. S. auszulösen, und
   β. Silb.-Rbl. 5337 50 Kop. bei Unterschrift des Contracts in Pfandbriefen dem Herrn Consistorialrath Roth auszuhändigen;

2) der laut des von dem durch seinen legitimirten Bevollmächtigten Thomas Bernhof vertretenen dimitt. Capitain und Ritter Tichan Andrejanoff mit dem Pastor Karl Johann Schubbe am 22. Februar 1840 abgeschlossenen, hofgerichtlich am 7. März 1840 sub Nr. 24 corroborirten Guts-Tausch-, Pfand- und eventuellen Kauf-Cessionscontracts von dem genannten Pastor Schubbe eingegangenen Verbindlichkeit:
   α. als Aequivalent für das Gut Annenhof und zur Liquidation des Pfand- und eventuellen Kaufschillings von 14285 Rbl. S. das ihm an dem Gute Pajusby zustehende Pfandbesitzrecht tauschweise dem genannten Capitain Andrejanoff zu cediren und zu übergeben, so wie
   β. zur Completirung der gedachten Tauschsumme ihm im März 1840 Silb.-Rbl. 1279 und am 1. Mai 1840 bei gegenseitiger Abgabe der Güter 1428 Rbl. baar auszuzahlen;

3) der laut § 2 und beziehentlich 3 des von dem Pastor Karl Johann Schubbe, als Cedenten mit dem Leibgarde-Artillerie-Capitain Alexander Johann von Schubbe, als Cessionar am 15. April 1849 abgeschlossenen, hofgerichtlich am 30. September 1849 sub Nr. 44 als Kaufcontract corroborirten Cessions-Pfand- und eventuellen Kaufcontracts von dem Cessionar Alexander Johann von Schubbe eingegangenen Verbindlichkeit:
   α. behufs Berichtigung eines Restes des Cessionsschillings dem Cedenten Pastor Karl Johann Schubbe über Rbl.-Silb. 12,950 eine auf Annenhof zu ingrossirende Obligation auszustellen und
   β. vor gänzlicher Berichtigung des rückständigen Cessionsschillings ohne specielle Einwilligung des Cedenten oder dessen Successoren keine anderweitige Schulden auf das Gut Annenhof zu contrahiren und ingrossiren zu lassen, und

4) der auf das Gut Annenhof am 21. Juni 1811 für den Pastor Ludwig Nathanael Vick ingrossirten Forderung von 2600 Rbl. S. so wie

D. wider die Identification:

1) der auf das Gut Koik am 14. October 1854 für den dimittirten Capitain Otto Reinhold von Glasenapp ingrossirten Obligation von 4999 R. S. mit der Pfandschillingsrestschuld von 4999 Rbl. bezüglich welcher der dimittirte Gardelieutenant Otto Friedrich von Roth laut § 2 des von dem dimittirten Capitain Otto Reinhold von Glasenapp, als Pfandgeber mit ihm als Pfandnehmer abgeschlossenen, mit einem Additament vom 10. Juli 1854 versehenen, hofgerichtlich am 9. September 1854 sub Nr. 67 corroborirten Pfandcontracts genanntem Otto Reinhold von Glasenapp bei Uebernahme des Gutes Koik eine als Residuum des Pfandschillings auf dasselbe zu ingrossirende Obligation auszustellen sich verpflichtet hat und

2) der auf das Gut Annenhof am 14. October 1854 für den Pastor Carl Johann Schubbe ingrossirten Obligation von 5000 Rbl. S. mit der Pfandschillingsrestschuld von 5000 R. S. bezüglich welcher der dimittirte Gardelieutenant Otto Friedrich von Roth laut § 2 des von dem durch seinen legitimirten Bevollmächtigten Pastor Carl Johann Schubbe vertretenen Herrn Artillerie-Obristen Alexander Johann Schubbe, als Verpfänder mit ihm, als Pfandnehmer am 22. Januar 1854 abgeschlossenen, hofgerichtlich am 7. September 1854 sub Nr. 66 corroborirten Pfandcontracts bei Uebernahme des Gutes Annenhof auf den Namen des genannten Pastors Carl Johann Schubbe eine auf Annenhof zu ingrossirende Obligation auszustellen sich verpflichtet hat —

Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar hinsichtlich der Acquisition der oben sub A und B genannten Güter Koik und Annenhof sammt Appertinentien und Inventarien innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. October 1876, dagegen hinsichtlich der oben sub C gedachten Mortification und Deletion verschiedener die Güter Koik und Annenhof annoch belastender Schulden und Verhaftungen und Verbindlichkeiten so wie hinsichtlich der Identification der oben sub D bezeichneten Posten innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub A und B näher bezeichneten Kaufcontracte in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und die Güter Koik und Annenhof sammt Appertinentien und Inventarien, mit Ausnahme der oben in den Punkten A und B bezeichneten ingrossirten Schulden, im Uebrigen gänzlich schulden- und lastenfrei dem Herrn Director der Ehstnischen Districts-Direction der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, Richard von Löwis of Menar zum Eigenthum adjudicirt, hiernächst auch die oben sub C a 1, 2, 3 und 4 so wie b 1, 2, 3 und 4 bezeichneten Schuldposten, Verbindlichkeiten und Verhaftungen für mortificirt und nicht mehr gültig erkannt und delirt, endlich aber auch die oben sub D 1 und 2 angegebenen beiden Ingrossationsposten mit den ebenfalls dort näher bezeichneten beiden Pfandschillingsrückständen für identisch erkannt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 28. August 1875.

Nr. 4535. 2

Wissi tee, kam kahdas taisnas prassischanas no ta nomirruscha Weißman pagasta (Zehsu draudse, Zehsu kreisê) Kausin mahjas grunts ihpaschneeka Jahn Putna buhtu, jeb kas tam parrada irr, teek zaur scho usaizinati, trihs mehneschu laikâ, tas irr lihds 15. Dezember f. g. pee schahs pagasta-teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet wiss tiks pehz likkuma isdarrihts.

Weißman pagasta-nammâ, tai 9. September 1875.

Nr. 164. 3

Kad tas Kokneßes draudse Stokmannumuischas pagasta, Leel-Ahrin mahjas gruntneeks Jahn Arbeiter konkurse krittis, tad teek wissi tee, kam kahdas taisnas parradu prassischanas, usaizinati, trihs mehneschu laikâ, tas irr lihds 2. Januar 1876 pee Stokmannmuischas pagasta-teesas usdohtees, tapat arri tee, kas Jahn Arbeiteram ko parradâ, jeb kam kahdas winna mantas paglabbaschanâ buhtu lai minneta laikâ un weetâ peeteizahs; jo wehlak neweens wairs netaps klausihts, bet ar parradu-slehpejeem pehz likkumeem isdarrihts tiks.

Stokmannmuischas pagasta-teesâ, tanni 15. September 1875.

Nr. 87. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tönnis Mats, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Immafer belegenen Grundstücks Saare Nr. 2, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. März 1876, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Saare Nr. 2, groß 23 Thlr. 88 Gr., dem Herrn Bernhard Baron von Stackelberg für den Kaufpreis von 3800 Rbl. S.

Fellin, den 2. September 1875. Nr. 1107. 3

Торги. Torge.

Diejenigen, welche:

1) den Abbruch des an der großen Königsstraße neben dem Hause des Gewerbe-Vereins befindlichen alten Kasernengebäudes zur Gewinnung der Materialien übernehmen,

2) Bauplätze neben dem im Bau begriffenen Pflug'schen Hause an der Nicolaistraße, an der Esplanadenstraße oder an dem Thronfolger-Boulevard, im Erbzinsrechte erwerben wollen,

werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 23., 25. und 30. September d. J. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1042. 1

Riga-Rathhaus, den 16. September 1875.

Лица, желающія:

1) принять насебя сломку стараго казарменнаго зданія, состоящаго по Большой Королевской улицѣ возлѣ дома Ремесленнаго общества, для добыванія матеріала,

2) пріобрѣсть въ потомственное оброчное содержаніе мѣста для застройки, состоящія возлѣ отстраиваемаго дома Пфлугъ по Николаевской улицѣ, по Эспланадной улицѣ или по цесаревичу бульвару,

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 23., 25. и 30. ч. сего Сентября мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1042. 1

г. Рига-ратгаузъ, 16. Сентября 1875 г.

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Curatoren der General-Concursmasse des Kaufmanns Wilhelm Ernst Jetzkewitz der öffentliche Verkauf des zur General-Concursmasse des Wilhelm Ernst Jetzkewitz gehörigen, im 2. Quartier des St. Petersburger Vorstadttheils an der kleinen Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 315 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten, aus verschiedenen Gebäuden bestehenden Besitzlichkeit sammt allen Appertinentien und namentlich dem erblichen Benutzungsrecht an dem dazu gehörigen Grunde nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. November 1875 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypo-

theken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen; sowie die Kosten der Meistbotsstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an die obgenannte Besitzlichkeit Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 10. September 1875. Nr. 1175. 3

Von dem Pernauschen Stadt-Cassa-Collegio wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei demselben am 13. und 16. October d. J., Mittags 12 Uhr, zwei zum Hofslande des Pernauschen Stadtgutes Willofer gehörige Pachthöfe im öffentlichen Meistbot in Pacht vergeben werden sollen. Darauf Reflectirende haben sich mit Saloggen im Betrage von etwa 1500 Rbl. zu versehen. Die Pachtbedingungen liegen in der Kanzellei zur Einsicht vor.

Pernau Stadt-Cassa-Collegium, den 14. September 1875. Nr. 290. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Rigа-Wolmarsche Kreisgericht auf Instanz des Schloß-Segewoldschen Gemeindegerichts in Executionssachen des dasigen Grundbesitzers Eduard Grünberg hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Rigaschen Kreise und Segewoldschen Kirchspiele belegene 24 Thaler große, von dem benannten Eduard Grünberg mit Hilfe des Creditsystems für den Preis von 3120 Rbl. S. erkaufte und ihm gehörige Schloß-Segewoldsche Jaun Drell-Gesinde sammt Appertinentien, jedoch mit Ausschluß des eisernen Inventarii zum öffentlichen und meistbietlichen Ausbot gestellt werden soll und zwar dergestalt, daß das genannte Gesinde Jaun-Drell sammt Appertinentien im Locale dieses Kreisgerichts am 30. und 31. October c. und falls auf einen Peretorg angetragen werden sollte am 1. November c., 10 Uhr Vormittags meistbietlich versteigert werden soll.

Die Bedingungen für diesen Ausbot sind allhier in canzellaria zu ersehen. Nr. 1668. 3

Wolmar-Kreisgericht, den 12. September 1875.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Новгородскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ умершей жены коллежскаго совѣтника Надежды Андреевой Шитцъ: коллежскому совѣтнику Петру Шитцу 13137 р. 25 коп. и подполковнику Яшкурову 3800 р. 12 к., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ, принадлежащее Шитцъ имѣніе, состоящее Новгородской губ. Череповскаго уѣзда, 1. стана въ селеніяхъ Черново и Пугино, въ коихъ состоитъ земли всего 625 десят. 389 саж., изъ нихъ поступило въ надѣлъ на 31 душу 170 дес. 1200 саж. и осталось у помѣщицы подъ лѣсомъ 454 дес. 1589 саж. Оцѣнено съ надѣлами въ 4025 руб. Продажа эта, послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 30. Января 1876 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся № 3519. 2

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что назначенная въ присутствіи сего правленія на 16. число Сентября 1875 г. продажа недвижимаго имѣнія Торопецкаго помѣщика генералъ-адъютанта Сергѣя Егорова Кушелева, состоящаго во 2 станѣ Торопецкаго уѣзда и заключающагося въ Сельцѣ Яшинѣ съ принадлежащими къ нему постройками и землями, а также строевымъ и дровянымъ лѣсомъ, отмѣняется за уплатою недоимки по ссудѣ изъ Государственнаго Казначейства. № 5909. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Баронъ **Э. Криденеръ**.
Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Den Herren

Bierbrauerei-Besitzern

hierdurch die ergebene Mittheilung, dass die in ihrer Bedienungsweise als höchst **reell** und **gewissenhaft** renommirte Firma

Hopf & Söhne in Nürnberg

mich auch für diese Brauperiode wieder mit einem reichassortirten Lager von

bairischem Hopfen

und ächtem Tyroler Brauerpech

versehen und mich autorisirt hat, auch nach geschlossener Schifffahrt zu den **billigsten Preisen** zu verkaufen.

RIGA, October 1875.

J. G. Fahrbach,
Scheunenstrasse Nr. 5, neben der Steuerverwaltung.

In der Livländischen Gouvernements-Typographie ist wiederum vorräthig:

Anweisung
zum Gebrauch des
Tralles'schen Alkoholometers
und der Tabellen.
Preis: 40 Kop.

Von diesem Werroschen Ordnungsgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß am 30. September c., von 10 Uhr Vormittags ab, auf dem Hofe Sennen verschiedene feine und gewöhnliche

Möbel, Equipagen, Fahr- und Reitgeschirr,

Fayence- und Glassachen, Leuchter, Ackergeschirr und andere Effecten auctionis lege gegen gleich baare Bezahlung in S.-M. öffentlich versteigert werden sollen. 1

Werro-Ordnungsgericht, den 6. September 1875.

Сборникъ правительственныхъ роспоряженій по введенію общей воинской повинности съ 1. Января по 1. Іюля 1874 года. Томъ I и II продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣдомостей по 2 руб. 40 коп. за экземпляръ.

Die Sammlung sämmtlicher vom 1. Januar bis 1. Juli 1874 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die allgemeine Wehrpflicht, Bd. I u. II, ist in russischer Sprache à 2 Rubel 40 Kop. per Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Das Gesetz über die
allgemeine Wehrpflicht
in deutscher, russischer, lettischer und estnischer Sprache ist zu haben bei **J. Deubner,**
Kaufstraße Nr. 3.

Gesundheitspflege.

Verschleimung und Husten,

meistens eine Folge der durch sitzende Lebensweise verursachten schwachen Verdauung und der dadurch bewirkten Körperschwäche, können durch den Gebrauch der seit mehr als 25 Jahren bewährt gefundenen und berühmten Malzpräparate des Königlichen Hoflieferanten Johann Hoff in Berlin sicher und dauernd beseitigt werden. Fortwährend eingehende neue Zuschriften an den Fabrikanten, wie beispielsweise die folgenden, bestätigen dies: „Berlin. „Ihr vortreffliches Malzextrakt-Gesundheitsbier hat „meiner Frau die besten Dienste geleistet, ihren „Husten fast beseitigt, die Verdauung gekräftigt und „den verloren gegangenen Appetit hergestellt, bitte „daher um weitere Zusendung. **C. Fickert**, Rentier, „Koppenstraße 34. — Großbeeren, 5. Januar „1875. Von Ihren vorzüglichen Malzbonbons bitte „mir 6 Pfund und von Ihrer Malz-Gesundheits-„Chokolade 4 Pfund so schnell als möglich zu senden. „**C. Zippe**, Inspektorin."

General-Agenten für Riga und die Ostsee-Gouvernements:

L. H. Schnakenburg & Co. in Riga.

Verkauf in **Riga** bei **C. Höflinger** (Neustraße) und **Alfred Busch**.
Verkauf in **Mitau** bei **Lankowsky & Liccop** und **Fr. Küßner.**
Verkauf in **Wenden** bei **Wm. Thiel & Co.**
Verkauf in **Libau** bei **J. C. Wirckau.**

Die am 17. April 1874 Allerhöchst bestätigte und am 1. Juli 1875 in Wirksamkeit getretene

Verordnung über die Stempel-Steuer,

ist wiederum zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Auction von Fayencewaaren rc.

Auf Verfügung Eines Edlen Wettgerichts werden **Montag den 29. September 1875, um 1 Uhr, Petersburger Vorstadt, Kalkstraße Nr. 19/21, Haus Kalning, neue Thon-, Glas- und Fayencewaaren rc.** gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadtauctionator.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 24. September 1875.

		Durchschnittspreis vom Juli 1875. von Rbl.	Kop.	bis Rbl.	K.
Waizen	pr. Last v. 16 Tschetw.	—	—	—	—
Roggen	„ 16 „	—	—	79	10
Gerste	„ 16 „	—	—	—	—
Hafer	„ 16 „	—	—	78	—
Erbsen	pr. Tschetw.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat	„	—	—	—	—
Schlagsaat	„	—	—	7	17
Hanfsaat	„	—	—	107	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud	45	28	56	—
Wrack	„ 10 „	34	—	37	—
Dreiband	„ 10 „	28	—	30	—
Hanf	„ 10 „	—	—	39	67
Heede	„ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 50 Kop.; Buchwaizengrütze 3 R. 50 K.; Gerstengrütze 3 R. — K.; Kartoffeln 1 R. — Kop.; grobes Roggenmehl pr. 2½ Pud: 2 Rubel 30 Kop.; Waizenmehl 4 R. 40 K.; Butter pr. Pud 10—11 R. — K.; Heu 60 Kop.: Stroh 35 Kop.; Birken-Brennholz 5 R. 50 Kop.; Fichten-Brennholz 4 Rbl. 20—30 Kop.; Grehnen-Brennholz 3 Rbl. 60—70 Kop.; Ellern-Brennholz 4 Rbl. 30—40 Kop.

Fonds-Course.

Riga, den 23. September 1875.

	Gem.	Verk.	Käuf.
5% Inscriptionen 5. Anleihe	—	100	99½
5% innere Prämien-Anleihe 1. Emission	—	234	231
5% innere Prämien-Anleihe 2. Emission	—	227	225½
5% Rig. Hafenbau.-Oblig. 1. u. 2. Emission	—	—	—
5% „ „ 3. „	—	—	—
5% Rig. Stadt-Häus.-Pfdbr.	—	98	97¼
5% Reichsbankbillets 1. Emission	—	—	—
5½% Pfandbr. des Rig. Hyp.-Vereins	—	99	98½
5% Livl. Pfandbriefe, kündbare	—	100¾	100
5% Livl. Pfandbriefe, unkündbare	—	98½	—
5½% Odessaer Stadthypotheken-Bankobl.	—	—	86¾

Actien-Preise.

Riga-Dünaburger Eisenbahn	Rbl. 125	—	—	138¼
Dünab.-Witebsker „	Pfd. St. 16	—	147	146½
Rybinsk-Bologow. „	„ 100	—	91	90
Rigaer Commerzbank	Rbl. 250	—	252	250
Rybinsker Obligationen	Thlr. 100	—	—	—
Obl. d. Riga-Dünab. Eisenbahn	„ 100	—	98	97
Riga-Mitauer „	Rbl. 100	—	—	—
Baltische „	„ 125	—	—	—
Revaler Bank „	„ 100	—	—	—
Moskau-Smol. „	„ 125	—	—	—
Warschau-Teresp. „	„ 100	—	—	—

Nachstehende örtliche Legitimation ist von der Eigenthümerin als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zur Gemeinde Erwahlen verzeichneten Thriene Grünberg d. d. 22. April 1874 Nr. 998, giltig bis zum 22. Mai 1874.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgt als Beilage: Die Tabelle der nicht empfangenen Gewinne und der Capitalien der amortisirten Serie der 2. inneren 5% Prämien-Anleihe.

Дозволено цензурою. Рига, 24. Сентября 1875 года. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)